

BIURO POMOCY OFIAROM  
W STANIE NOWY JORK

▶ **POMOC,  
POWRÓT  
DO  
ZDROWIA  
I NADZIEJA**



Doświadczenie aktu przestępczości może być dla jego ofiar i ocalałych oraz ich rodzin i przyjaciół początkiem długiego i pełnego wyzwań procesu. **Biuro Pomocy Ofiarom (Office of Victim Services, OVS) w stanie Nowy Jork** pomaga osobom w potrzebie w powrocie do zdrowia i daje im nadzieję w najtrudniejszych momentach.

Doświadczenie dowolnego aktu przestępczości może wywołać u jego ofiar **stres fizyczny, emocjonalny i związany ze stanem zdrowia, a także kryzys finansowy. Możesz:**



Uzyskać dostęp do nieznanych Ci dotąd programów i dostawców usług.



Dowiedzieć się o istnieniu całkowicie nieznanych Ci dotąd zasobów.



Rozpocząć pracę z systemem wymiaru sprawiedliwości, co może wydać Ci się trudne.

**Doświadczenie aktu przestępczości nie jest Twoją winą.** Bez względu na to, czy to Ty jesteś ofiarą, czy pomagasz ofiarom aktu przestępczości poradzić sobie z tym doświadczeniem lub chcesz zapewnić wsparcie bliskiej osobie, **pamiętaj, że nie jesteś sam(a).** OVS pomoże Ci **odnaleźć się w meandrach różnych systemów** przy okazji radzenia sobie z trudnymi sytuacjami.



Przeznaczać własne środki finansowe na rozwiązywanie nieprzewidzianych problemów.



Doświadczać nieznanych lub niespodziewanych odczuć.



Martwić się o zapewnienie bezpieczeństwa sobie i swoim bliskim.



Nie mieć pewności, komu możesz zaufać.

**OVS posiada zasoby, które mogą Ci pomóc.**

Możesz uzyskać od OVS zasoby i odszkodowanie po **doświadczeniu przestępstwa**.

OVS może zapewnić **kwalifikującym się osobom dotkniętym przestępczością pomoc finansową i środki na pokrycie ponoszonych z własnej kieszeni wydatków** na usługi medyczne oraz doradcze, a także czynności związane z przygotowaniem do pochówku i pogrzebem, utratą wynagrodzenia itp.

OVS **finansuje i wspiera ponad 200 programów pomocy ofiarom (Victim Assistance Programs, VAP)** w całym stanie Nowy Jork, które oferują takie usługi jak doradztwo, rzecznictwo, schronienie awaryjne, pomoc w zmianie miejsca zamieszkania itp.

## Przypomnienie

Programy VAP finansowane przez OVS zapewniają **darmowe i poufne usługi**. Osoby, które doświadczyły aktów przestępczości, nie mają obowiązku zgłaszania tego faktu organom ścigania, aby **móc uzyskać wsparcie w ramach programu VAP**.

**Dołączenie do programu VAP to pierwszy krok** na drodze do podjęcia decyzji o tym, czy wsparcie OVS jest rozwiązaniem odpowiednim dla Ciebie.

Programy VAP zapewniają wsparcie rzeczników, pracowników socjalnych, prawników i innych specjalistów, którzy mogą Ci udzielić odpowiedniej pomocy. Osoby te mogą **zapewnić natychmiastowe wsparcie** dla osób dotkniętych przestępczością na całym terenie stanu Nowy Jork. Programy VAP pomagają ofiarom **poznać swoje prawa, zrozumieć korzyści i pomocne zasoby**, a także **wypełnić wniosek o rekompensatę do OVS**.



Aby **znaleźć biuro VAP** w Twojej okolicy, zeskanuj kod lub otwórz wyszukiwarkę OVS Resource Connect na stronie

[ovs.ny.gov/connect](https://ovs.ny.gov/connect)

Ofiary przestępczości często ponoszą różne wydatki nawet po **wypełnieniu wniosków dotyczących roszczeń ubezpieczeniowych** lub skorzystaniu z innych źródeł zwrotu kosztów. **W takiej sytuacji OVS jest bardzo pomocne.**

**OVS może zapewnić zwrot kosztów w następujących obszarach:**



Koszty leczenia i doradztwa.



Utrata lub uszkodzenie mienia osobistego ważnego dla zdrowia, bezpieczeństwa i dobrego samopoczucia.



Czynności związane z przygotowaniem pochówku i wydatki na pogrzeb.



Koszty utraconego wynagrodzenia lub wsparcia.



Koszty transportu na posiedzenia sądowe lub konsultacje medyczne.



Koszty przeprowadzki i zmiany miejsca zamieszkania.



Koszty zakupu oraz instalacji domowych systemów alarmowych.



Koszty remontu nieruchomości lub pomieszczeń, w których doszło do przestępstwa.



Inne wydatki kwalifikowane związane z dokonaniem przestępstwa.

Ofiary i osoby ocalałe, a także ich najbliżsi będący mieszkańcami stanu Nowy Jork mogą złożyć do OVS **wniosek o rekompensatę** w przypadku doświadczenia przestępstwa **na terenie stanu Nowy Jork** lub aktu terrorystycznego poza obszarem USA.

## WNIOSEK O REKOMPENSATĘ

Najszybszym i najłatwiejszym sposobem na wypełnienie wniosku o rekompensatę do OVS jest **dołączenie do programu pomocy dla ofiar**, czyli VAP. Można również wypełnić wniosek w Internecie.

## OCHRONA DANYCH

**OVS rozumie, jak ważne jest zapewnianie ochrony danych osobowych przekazanych** w formularzach wniosku. Dokumentacja, której wymaga OVS w związku ze składaniem wniosków, **jest poufna i zwolniona z obowiązku ujawniania**, z wyjątkiem nielicznych przypadków, takich jak:

- » Wnioski od organów ścigania składane w uzasadnionych celach związanych z prowadzeniem postępowań karnych.
- » Nakazy sądowe.
- » Powody, dla których konieczne jest szybkie i skuteczne rozpatrzenie wniosku przez OVS.

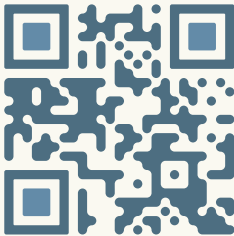
**W przypadku doświadczenia przestępstwa przez Ciebie lub bliską Ci osobę OVS może zapewnić pomoc.**



OVS Resource Connect to wyszukiwarka, która ułatwi Ci znalezienie programów VAP oraz doradców w interesującej Cię lokalizacji, a także innych pomocnych zasobów.

Aby dowiedzieć się więcej, zeskanuj kod lub wejdź na stronę

[ovs.ny.gov/connect](https://ovs.ny.gov/connect)



Aby dowiedzieć się więcej, zeskanuj kod lub odwiedź stronę OVS:

[ovs.ny.gov](https://ovs.ny.gov)

Prześlij wiadomość e-mail do OVS:

[ovsinfo@ovs.ny.gov](mailto:ovsinfo@ovs.ny.gov)

Zadzwoń pod bezpłatny numer OVS:

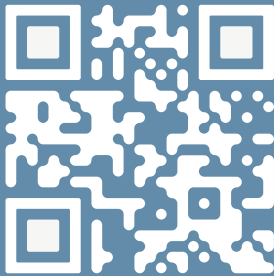
**1-800-247-8035**

### **OVS Albany Office**

80 S. Swan Street, 2nd Floor Albany,  
NY 12210

### **OVS Brooklyn Office**

55 Hanson Place, Room 1000  
Brooklyn, NY 11217



Office of  
Victim Services